

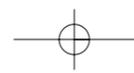


BULLETIN SECRET

UN FILM DE Babak Payami
D'APRÈS UNE IDÉE ORIGINALE DE
Mohsen Makhmalbaf



Design : Spark





Prix Spécial Meilleur Réalisateur - Mostra de Venise 2001
Compétition Officielle - Festival de Toronto 2001

BULLETIN SECRET

UN FILM DE Babak Payami

SORTIE LE 11 DECEMBRE 2002

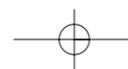
DISTRIBUTION
SOLARIS DISTRIBUTION
12, rue Calmels 75018 Paris
Tel : 01 53 41 89 59
Fax : 01 53 41 89 58
solaris.distribution@online.fr

PRESSE
MISSION
Rodolphe Rouxel (assisté de Charlotte Roul)
Tel : 01 53 41 89 51 (52)
Fax : 01 53 41 89 58
rodolphe.solaris@online.fr



SYNOPSIS

Au lever du jour, un soldat en faction sur une plage déserte aperçoit une urne électorale tomber du ciel ! Une jeune femme, fonctionnaire du gouvernement, débarque à son tour sur la plage. Elle est chargée de recueillir les votes des villageois pour les élections mais personne n'est au courant. L'agent électoral, enthousiaste et profondément convaincu du bien-fondé de sa mission, va se heurter rapidement à la mauvaise volonté et au scepticisme du militaire et de la population. Confrontés à une série d'événements absurdes pendant leur périple, ils seront amenés l'un et l'autre à revenir sur leurs à priori et à se découvrir mutuellement...





ENTRETIEN AVEC BABAK PAYAMI

LA DÉMOCRATIE

Avec " Bulletin Secret ", j'ai voulu explorer les effets de la démocratie quand elle survient dans une société qui semble fonctionner avec ses propres règles. Ce film évoque divers points de vue et interprétations de ceux qui imposent leurs propres idées de la démocratie dans une société. L'idéalisme innocent de l'agent électoral est condamné à l'oubli, mais elle est réveillée par la réalité. Elle apprend qu'elle doit transformer ses idéaux par une approche plus pragmatique et plus substantielle qui respecte la population.

LES ÉLECTIONS EN IRAN

" Bulletin Secret " ne traite pas des mécanismes électoraux en Iran ni dans un autre pays. Ce n'est pas un film réaliste. C'est une comédie absurde décrivant les élections à notre époque. C'est absurde dès le tout premier plan, celui dans lequel une urne électorale tombe du ciel. Je veux que ce soit clair pour le public : c'est un portrait surréaliste et satirique d'un problème socio-politique. Je n'ai pas fait un film sur les élections en Iran. J'ai fait un film sur des élections avec ses contradictions dans un lieu indéterminé .

RÉFORME SOCIALE ET POLITIQUE

Le point de vue du film sur ce thème est résumé dans un dialogue entre les deux femmes dans le cimetière où le personnage principal dit : " Petit à petit, les choses changeront ". Cette phrase reflète les avis contraires sur la réforme politique et sociale. Il y a le point de vue du parti radical réformiste et il y a une opinion plus subtile et modérée, mais les deux sont l'objet de critiques et d'approbations. Mais, dans aucun cas, le film n'a l'intention de juger ou de conclure . Le principal but de " Bulletin Secret " est de poser des interrogations. Je sais que l'issue de la réforme sociale en Iran est un sujet très sensible. L'approche comique du film m'a aidé à exprimer mes attentes plus librement. Je ne voulais pas plaisanter sur tout. La fin est très sensible pour moi ainsi que pour tout iranien ou pour toute autre personne qui s'intéresse au progrès social et à la démocratie dans le monde. Ne pas avoir vécu en Iran pendant une longue période (je suis résident canadien depuis la moitié des années 80) m'a permis de traiter des questions de façon plus impartiale.

PAS JUSTE UNE FENÊTRE SUR LA SOCIÉTÉ IRANIENNE

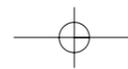
Le public en général a tendance à voir les films iraniens comme un reflet de sa société. Cela peut être vrai pour certains films iraniens mais ce n'est certainement pas valable pour chaque film iranien. " Bulletin Secret " n'est justement pas un regard porté sur la société iranienne.

MAKHMALBAF

L'idée originale de " Bulletin Secret " part d'une représentation absurde des élections. Mohsen Makhmalbaf a réalisé un court métrage intitulé " Testing democracy ". Dans ce court métrage, il y a un plan sur une femme qui attrape une urne électorale pour collecter des votes. Cela a été ma première inspiration pour " Bulletin Secret ".

L'ABSURDE

L'élément absurde dans " Bulletin Secret " est logique par rapport aux contradictions existant autour de nous. Le projet du film est basé sur l'absurde, des situations surréalistes qui prennent





place avec des personnages réels. Le principal personnage, l'agent électoral, est une idéaliste naïve confrontée aux réalités. Elle est tellement naïve qu'elle finit même par regarder derrière un gros rocher, dans l'espoir de trouver des votes ! Pour moi, " Bulletin Secret " est drôle. C'est drôle dans le sens d'absurde. L'absurdité des situations et la réaction des personnages face à ces situations peuvent avoir un effet assez comique.

LES FEMMES

La situation des femmes traitées comme une seconde-classe de citoyen est un problème en Iran aussi bien que dans d'autres pays mais à des degrés différents. D'ailleurs le personnage principal féminin fait preuve d'un effort constant contre ce problème tout au long de " Bulletin Secret ". Les cas où les hommes présumant que l'agent électoral devrait être un homme font partie de l'effet comique du film. Dès le début du film, le soldat est abasourdi de voir que l'agent électoral est une jeune femme et non un homme.

INTERPRÉTATION

Tous les acteurs de " Bulletin Secret " sont des non-professionnels. Mon approche en faisant ce film n'était pas habituelle de non-professionnels

dans le cinéma iranien. Le film a une structure et des dialogues qui n'autorisent pas la liberté d'improvisation utilisée dans la plupart des films iraniens. L'agent électoral est interprété par Nassim Abdi, une journaliste diplômée de Téhéran. Cyrus Abidi, qui interprète le soldat est un résident de l'île de Kish originaire de l'Azerbaïdjan iranien.

"UN JOUR DE PLUS"

Comme dans mon premier film " Un jour de plus ", je continue d'explorer les relations entre les hommes et les femmes dans " Bulletin Secret ". L'un des fils conducteurs du film est la relation humaine qui s'instaure entre les personnages principaux. Dans chaque séquence cette relation prend un nouveau visage et s'exprime par des sentiments simples.

MUSIQUE

La musique du film n'est pas une musique traditionnelle iranienne. Ce qui était important pour moi c'est que la musique trouve son origine dans l'histoire et corresponde aux aspects surréalistes des images. La collaboration avec Michael Galasso, bien connu pour son approche stylisée, a rendu cela possible en mélangeant des

sons et des mélodies orientales et une structure musicale occidentale. Son instrumentation appropriée sur la bande sonore a été une aide précieuse pour retranscrire la bonne atmosphère.

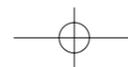
LE TOURNAGE

La production de " Bulletin Secret " n'a pas été épargnée par les problèmes de logistique : matériel cassé, manque d'accès aux ressources et la tension que l'équipe devait supporter du fait que nous étions dans un lieu isolé. Ne résistant pas à la pression des problèmes, la production a établi 8 semaines de 48 sessions de tournage pendant l'hiver 2000 à 2001. Le film a été tourné entièrement en lumière naturelle et uniquement en extérieur. L'histoire dure une journée du lever au coucher du soleil. Certains des décors ont été construits ; le site d'énergie solaire et le village existaient déjà auparavant et nous les avons utilisés en faisant des aménagements minimums.

KISH

" Bulletin Secret " a été tourné sur l'île de Kish, qui se trouve dans le Golfe persique, à environ 30 kilomètres de la côte sud iranienne. Cependant, le film ne parle pas directement de la situation de cette île. Kish était le lieu approprié pour disposer des étendues mythiques dont nous avions besoin.





BABAK PAYAMI

RÉALISATEUR - SCÉNARISTE

Né à Téhéran en 1966, Babak Payami a étudié le cinéma à l'université de Toronto. Il est élu en 1992 membre du comité d'encouragement de la Hard House Film Board, une fondation de l'université de Toronto, pour la promotion du cinéma. Pendant son séjour au Canada, il réalise deux documentaires et un court métrage, " Vernissage ". De retour en Iran après quasiment vingt ans d'absence, il produit et réalise en 1998 sa première œuvre " Un jour de plus ". Ce premier long métrage est présenté au Festival de Berlin en 2000 au sein de la session Panorama et aux Rencontres Internationales de Cinéma à Paris où il est très bien accueilli par la critique. L'année suivante, le film a reçu le Prix Spécial du Jury au Festival de Turin et le Prix pour la meilleure contribution artistique au Festival de Tokyo. Son second long métrage " Bulletin Secret " a reçu le Prix Spécial du meilleur réalisateur au Festival de Venise (2001).



MOHSEN MAKHMALBAF

Né, en Iran dans un quartier pauvre de Téhéran en 1951, Mohsen Makhmalbaf s'est très vite tourné vers l'écriture cinématographique. Il a écrit 28 histoires, 3 romans, 2 recueils d'essais et 28 scénarios (certains d'entre eux ont été interdits par la censure iranienne) avant ses débuts en tant que réalisateur en 1982 à l'âge de 31 ans avec " Tobeh Nosuh ". Il a aussi réalisé de nombreux courts métrages notamment " Testing democracy " dont Babak Payami s'est inspiré pour réaliser " Bulletin Secret ". Makhmalbaf, de réputation internationale avec " Le colporteur ", " Le cycliste " et " Il était une fois, cinéma ", a réalisé 15 films dont " Kandahar " et " Le silence " avec sa fille Samira Makhmalbaf.





DERRIÈRE LA CAMÉRA

MARCO MÜLLER
PRODUCTEUR

Marco Müller a été pendant de longues années directeur de divers festivals de cinéma comme Pesaro, Locarno ou Rotterdam. Il a produit ou coproduit en seulement trois ans, à un niveau international, dix films. En 1997, Marco Müller a fondé "Fabrica Cinema", structure de production cinématographique du groupe Fabrica, le centre de recherche et de communication du groupe Benetton. Il a produit entre autres "No man's land" de Danis Tanovic, "Le Tableau noir" de Samira Makhmalbaf et "17 ans" de Yuan Zhang.

FARZAD JODAT
DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE

Né en 1955, il a débuté comme photographe à la fin des années 1970. Il a commencé sa carrière cinématographique avec le film d'Abbas Kiarostami, "Au travers des oliviers". Farzad Jodat s'est illustré en tant que directeur de la photographie dans quelques un des plus célèbres films iraniens : "Le ballon blanc" et "Le miroir" de Jafar Panahi, "Le voyageur qui venait du sud" de Parvis Shahbazi et "Don" de Abolfazl Jalili.

YADOLLAH NAJAFI
INGÉNIEUR DU SON

Yadollah Najafi est connu pour sa longue collaboration avec Majid Majidi, réalisateur de "Baran", "La couleur du paradis", "Les enfants du ciel" et "Le père". Il a commencé sa carrière avec Abbas Kiarostami dans le film "Au travers des oliviers". Il a aussi collaboré avec Jafar Panahi pour son film "Le miroir".

MICHAEL BILLINGSLEY
CONCEPTEUR SONORE

Michael Billingsley est un professionnel du cinéma depuis plus de 40 ans. Parmi ses plus récentes collaborations, il a travaillé sur le mixage de "No man's land" de Danis Tanovic, "Domenica" de Wilma Labate et "La légende du pianiste sur l'océan" de Giuseppe Tornatore. Cet américain, d'origine romaine, a collaboré avec certains des plus importants réalisateurs italiens tels que Bernardo Bertolucci ("Beauté volée", "La luna", "1900", "Le dernier tango à Paris"), Michelangelo Antonioni ("Identification d'une femme", "Profession : reporter"), Federico Fellini ("Casanova"), et Sergio Leone ("Il était une fois en Amérique", "Il était une fois... la révolution", "Il était une fois dans l'ouest") et Liliana Cavani ("Saint François d'Assise", "Portier de nuit").

MICHAEL GALASSO
COMPOSITEUR

Compositeur, violoniste et directeur musical de réputation internationale, Michael Galasso a entre autres composé les musiques de "In the Mood for Love" et "Chungking Express" de Wong Kar-Wai et en 2000 celle de "Nuages" de Marion Hänsel. Michael Galasso a également composé la musique de nombreuses productions théâtrales de Robert Wilson comme "Une lettre pour la Reine Victoria" (qui lui a valu une nomination "Tony" pour la meilleure partition), "Lady from the sea", "Ouverture", "A dream play" et "Trois sœurs". De nombreux chorégraphes ont utilisé son travail comme Andy DeGroat, Lucinda Childs et Karole Armitage. Malgré ses compositions pour le théâtre, le cinéma, la danse ou la création d'installations sonores, Galasso continue d'explorer la synthèse rythmique et mélodique des musiques orientale et occidentale.





FIGHE ARTISTIQUE ET TECHNIQUE

Iran - Italie - Suisse
2001 - 100 mn - couleur - 1,85 - mono - vostf

Interprétation : Nassim ABDI : agent électoral, Cyrus ABIDI : militaire,
Youssef HABASHI, Farrokh SHOJA, Gholbahar JANGHALI

Réalisateur et scénariste : Babak PAYAMI

Basée sur une idée originale de : Mohsen MAKHMALBAF

Producteur délégués : Marco MÜLLER et Babak PAYAMI

Producteur exécutif : Hooshangh PAYAMI

Directeur de la photographie : Farzad JODAT

Ingénieur du son : Yadollah NAJAFI

Concepteur sonore : Michael BILLINGSLEY

Monteur : Babak KARIMI a.m.c.

Musique originale : Michael GALASSO

Production : Payam Films - Fabrica Cinema - e Sharmshir

Co-production : Rai Cinema- TSI (télévision suisse)

www.secret-ballot.com

PRODUCTION

FABRICA CINÉMA
Via Ferrarezza
31050 Catena di Villorba - Italie
Tel : +39 0422 516209 - Fax : +39 0422 609088
Email : fabricacinema@fabrica.it
www.fabrica.it

PAYAM FILMS
32, Mousavi Street Unit 4
Palestine Avenue North
Téhéran - Iran
Tel : +1 905 4702530 (Canada) - Tel : +98 21 8951849 (Iran)
Email : info@payamfilms.com
www.payamfilms.com

DISTRIBUTION

SOLARIS DISTRIBUTION
numéro de distributeur (D2039)
12 rue calmels - 75018 Paris
Tel : 01 53 41 89 59 - Fax : 01 53 41 89 58
solaris.distribution@online.fr

PRESSE

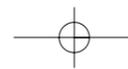
MISSION
Rodolphe Rouxel (assisté de Charlotte Roul)
Tel : 01 53 41 89 51 (52) - Fax : 01 53 41 89 58
rodolphe.solaris@online.fr
charlotte.solaris@online.fr

STOCK (publicités et copies)

DISTRIBUTION SERVICE
24, route de Groslay - 95204 Sarcelles Cedex
contact :Joël : 01 34 29 44 21

VENTE À L'ÉTRANGER

CELLULOID DREAMS
2, rue Turgot - 75009 Paris
Tel : 01 49 70 03 70 - Fax : 01 49 70 03 71





UN JOUR DE PLUS

le premier film de Babak Payami

Prix Spécial du Jury Festival de Turin 2000
Meilleure Contribution Artistique Festival Tokyo 2000

Sortie début 2003

2000 - couleur - 1,85 - mono - 35 mm - 68 mn - vostf

Téhéran à l'aube du troisième millénaire. Un homme et une femme se rencontrent quotidiennement à un arrêt d'autobus. Ils s'y retrouvent jour après jour pour faire un bout de chemin ensemble et essayer de vivre une histoire d'amour sans que personne ne s'en aperçoive. Cet homme, prisonnier bénéficiant d'permissions journalières exceptionnelles tente de survivre grâce au trafic illégal de médicaments. Il a été marié par le passé et tente désespérément de mettre fin à sa solitude avec cette femme, veuve ou séparée.

Ce film condamne sans détour l'état dans lequel la société iranienne emprisonne hommes et femmes, allant jusqu'à régir la vie de couple et tuant ainsi la possibilité même de l'amour.

DISTRIBUTION

SOLARIS DISTRIBUTION
12, rue Calmels 75018 Paris
Tel : 01 53 41 89 59
Fax : 01 53 41 89 58
solaris.distribution@online.fr

PRESSE

MISSION
Rodolphe Rouxel (assisté de Charlotte Roul)
Tel : 01 53 41 89 51 (52)
Fax : 01 53 41 89 58
rodolphe.solaris@online.fr

